

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ БЫТОВОЙ АВТОМАТИЧЕСКОЙ КОМПРЕССОРНОЙ МОРОЖЕНИЦЫ, МОДЕЛЬ 48816 De LUX



ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

ВСЯ ПРОДУКЦИЯ КОМПАНИИ UNOLD AG СЕРТИФИЦИРОВАНА И СООТВЕТСТВУЕТ МЕЖДУНАРОДНЫМ И РОССИЙСКИМ СТАНДАРТАМ ГОСТ Р.

НОМИНАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ	150 W / 220-240 V / 50Hz
ОБЪЕМ ЧАШИ	1,5 ЛИТР
МАКСИМАЛЬНАЯ ВМЕСТИТЕЛЬНОСТЬ	1000 МЛ.
ГАБАРИТЫ (ШxГxВ)	38,5x33,0x32,0 см
ВЕС	13.5 кг
ДЛИНА ШНУРА ПИТАНИЯ	100 см.
ОПИСАНИЕ	Полностью автоматическая компрессорная модель, примерный цикл работы 30 мин., Элегантный, стильный дизайн. Корпус: пластик/нерж. сталь. Сенсорный дисплей для установки и контроля температуры, автоматическое программирование, подходит для постоянного использования, возможность использования для охлаждения бутылок.
КОМПЛЕКТАЦИЯ	инструкция, мерный стакан, ложка для мороженого
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ/ЗАПЧАСТИ (не входят в стандартную комплектацию и приобретаются отдельно)	Дополнительная съемная емкость (арт. 4881610), Моторный блок (арт. 4881621)



КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Моторный блок
2. Съёмная прозрачная крышка
3. Пластиковая лопасть
4. Съёмная чаша для мороженого
5. Уплотнительное кольцо
6. Корпус аппарата с компрессором

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

При использовании электрических приборов необходимо всегда соблюдать правила техники безопасности, включая нижеприведенные:

- Внимательно прочитайте все инструкции и храните их в безопасном месте.
- Все сервисные работы, за исключением чистки и технического обслуживания, должны проводиться специалистом авторизованного сервисного центра. Ремонтные работы должны проводиться только специалистом из сервисного центра.
- После распаковки прибора, проверьте его на наличие повреждений. Если возникли какие-нибудь сомнения, не используйте оборудование, а свяжитесь с Вашим авторизованным сервисным центром.
- Пластиковые пакеты, полистирол, гвозди, и т.п., следует убрать в место, недоступное для детей, так как данные предметы потенциально опасны.
- Изготовитель и поставщик прибора снимают с себя всякую ответственность при несоблюдении инструкций, приведенных в данном документе.
- Проверьте, чтобы напряжение, указанное в паспортной табличке, соответствовало напряжению в сети.
- Это оборудование разработано не для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими или умственными способностями, или при отсутствии опыта и / или знаний. Или если они находятся под постоянным присмотром лица, ответственного за их безопасность, или они были обучены таким лицом, как пользоваться прибором.
- При использовании прибора детьми или нахождения их в непосредственной близости от прибора, необходим строгий надзор.
- Прибор должен быть подключен к электрической системе и розетке источника питания.
- Прибор не предназначен для эксплуатации с помощью внешнего таймера или отдельного пульта дистанционного управления системой.
- После использования, перед очисткой или в случае обнаружения каких либо дефектов в работе всегда отключите аппарат.
- Не опускайте моторный блок, шнур питания и вилку в воду – риск короткого замыкания.
- Не мойте отдельные детали оборудования в посудомоечной машине, но только в теплой, мыльной воде.
- Расположите аппарат на свободной и ровной поверхности.
- Никогда не выключайте прибор из розетки, потянув за провод.
- Никогда не мойте прибор при помощи чистящего порошка или жестких средств.
- Никогда не помещайте и не используйте прибор на горячих поверхностях, таких как печи, плиты, или вблизи открытого газового огня.
- Перед выполнением технического обслуживания или чистки, убедитесь в том, что прибор отсоединен от источника питания, что вилка вынута из розетки.
- Это оборудование предназначено для бытового использования, а также для использования в:
 - Кухнях для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях
 - Сельскохозяйственных предприятиях
 - Для нужд клиентов отелей и иных подобных заведений
- Размотайте шнур питания полностью.
- Будьте уверены, что шнур питания не свисает с края рабочей поверхности стола.



- Перед выполнением технического обслуживания или чистки, убедитесь в том, что прибор отсоединен от источника питания, что вилка вынута из розетки.
- Не загружайте в аппарат больше необходимого объема ингредиентов (максимум $\frac{3}{4}$ от общего объема чаши), т.к. мороженое будет увеличиваться в объеме в процессе приготовления.
- Всегда загружайте ингредиенты в съемную чашу, **НО НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** для приготовления фиксированную чашу компрессора.
- **НЕ** засовывайте какие-либо инструменты, столовые приборы или пальцы в чашу, пока аппарат работает – большой риск получения травмы.
- Используйте аппарата только после того как убедитесь, что он правильно собран.
- В течение эксплуатации убедитесь, что вентиляционные слоты аппарата должны быть открыты и не заблокированы для постоянного притока воздуха.
- Не используйте аппарат с аксессуарами и запасными деталями от оборудования других торговых марок
- Не используйте каких-либо острых предметов для выемки мороженого. Только пластиковые или деревянные ложки. Остроконечные предметы могут поцарапать и повредить внутреннюю поверхность контейнера.
- Регулярно проверяйте вилку и шнур питания на предмет износа или наличие возможных повреждений. В случае, обнаружения каких-либо дефектов просим Вас обращаться в специализированный сервисный центр или к представителю компании UNOLD AG на территории продажи оборудования.
- **Никогда не мойте прибор под струей воды, или поместив его в воду!**

ВАЖНО: Данное оборудование имеет собственный хладагент, который должен отстояться после транспортировки. Поставьте прибор на ровную поверхность на, как минимум, 12 часов после покупки, а также после любого перемещения, при котором оборудование могло храниться неправильно.

Необходимо расположить прибор таким образом, чтобы с каждой стороны оставалось расстояние, как минимум, 20 сантиметров, для свободной циркуляции воздуха. Убедитесь в том, что вентиляционные отверстия открыты и не засорены.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ И ПОСТАВЩИК оборудования не несет ответственности в случае неправильной сборки, неправильного или некорректного использования или, если ремонт осуществляется неавторизованными третьими лицами.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА

1. Гигиена является самым важным аспектом при приготовлении мороженого. Убедитесь в том, что все детали, особенно те, которые находятся в непосредственном контакте с мороженым, безусловно чистые.
2. Возможны изменение скорости и звука работы прибора в ходе приготовления мороженого, это не влияет на нормальное функционирование прибора.
3. Устанавливайте прибор на достаточном расстоянии от стен и мебели во избежание нарушения циркуляции воздуха, необходимой для его охлаждения. То, что теплый или горячий воздух выходит из боковых вентиляционных отверстий, является нормой. Этого требует процесс охлаждения.
4. Перед первой эксплуатацией аппарата, промойте съемные части, кроме моторного блока (1) и компрессорной части (6) в теплой мыльной воде.
5. Протрите моторный блок (1) и компрессор влажной тряпкой.
6. Расположите аппарат на ровной и твердой поверхности.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ МОРОЖЕНОГО



1. Заранее подготовьте ингредиенты в соответствии со сборником рецептов. Если ингредиенты должны быть приготовлены заранее, то в день приготовления мороженого смесь должна быть предварительно охлаждена, прежде чем ее будут загружать в аппарат.
2. Возможно, использовать фруктовое пюре, которое должно быть приготовлено непосредственно перед приготовлением мороженого, добавление фруктовых кусочков возможно только в конце процесса приготовления.
3. Предварительно охладите заранее подготовленные ингредиенты в холодильнике приблизительно до температуры 6-8 С.
4. Заполните предварительно охлажденными ингредиентами чашу для мороженого (4). Не рекомендуется заполнять чашу более чем на $\frac{3}{4}$ от общего объема, потому что мороженое в процессе приготовления будет увеличиваться в объеме.
5. Используйте алкоголь в небольших количествах для ускорения процесса охлаждения.
6. Расположите уплотнительное кольцо (5) на верхней части ниши компрессорного блока (6)
7. Расположите лопасти (3) посередине съемной чаши для приготовления мороженого (4)
8. Расположите съемную чашу для приготовления мороженого (4) в нише компрессорного блока (6)
9. Расположите прозрачную крышку (2) сверху и закрепите ее повернув по часовой стрелке (байонетное крепление). Ниша для заполнения ингредиентами должна быть с левой стороны
10. Расположите моторный блок (1) на прозрачной крышке (2) и убедитесь, что приводная ось (3) входит в отверстие смесителя/лопасти и что связь с компрессором (6) установлена.
11. Включите вилку в розетку и нажмите кнопку СТАРТ/СТОП для включения аппарата. На дисплее высветится «50:00». Аппарат готов к работе.
12. Установите по желанию время заморозки повторными нажатиями на кнопку ZEITWAHL / ВРЕМЯ УСТАНОВКИ с шагом в 10 минут (10,30,40,50). Установка 20 мин. не предусмотрена.
13. Нажмите кнопку СТАРТ / СТОП. В течение нескольких секунд, аппарат будет готов к перемешиванию. На контрольной панели загорится зеленая лампочка.

14. Примерно в течение 2 мин. после включения заморозки включится красная лампочка на контрольной панели.
15. Дисплей будет показывать попеременно оставшееся время приготовления и актуальную температуру в охлаждаемой емкости.
16. В течение работы, аппарат может быть остановлен через некоторое время нажатием кнопки СТАРТ / СТОП, он остановится в течение 2 сек.
17. В течение работы, время заморозки может быть увеличено путем нажатия кнопки выбора времени (Zeitwahl) с шагом в 5 минут вверх до установки максимального времени замораживания 50 минут.
18. Аппарат выключится автоматически после переустановки времени. Прозвучат 10 звуковых сигналов. Дисплей будет показывать «0:00». Мороженое можно переключать.
19. Если мороженое еще достаточно мягкое, вы можете переустановить оборудование путем нажатия кнопки СТАРТ / СТОП в течение 2 сек. Выбрать необходимое дополнительно время заморозки через панель выбора времени (Zeitwahl). Затем нажмите кнопку СТАРТ / СТОП. Аппарат будет перезапущен согласно установленной новой временной программе и будет переключен в изначальный режим.
20. Если мороженое не было выгружено в течение 10 минут после звукового сигнала, будет активирована функция автоматической заморозки, чтобы избежать таяния мороженого.
21. Это функция охлаждения мороженого с шагом в 10 мин в течение максимум 1 часа. После этого оборудование будет автоматически перепрограммировано в режим старта.
22. Выключите аппарат перед выгрузкой мороженого.
23. Чтобы выгрузить мороженое, предварительно снимите моторный блок, затем прозрачную крышку повернув ее против часовой стрелки.
24. Придерживая чашу для мороженого, выньте лопасти вместе с мороженым.
25. Поместите мороженое в заранее подготовленный охлажденный контейнер с крышкой. Не используйте острые предметы, использует только пластиковые или деревянные ложки.
26. Дайте двигателю остыть (примерно 10 минут); после этого можно приготовить новую порцию мороженого, повторив вышеописанные операции.
27. Отключите прибор из розетки по завершении работы.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

1. Перемешивайте и готовьте смесь в отдельном контейнере.
2. Используйте предварительно охлажденные ингредиенты.
3. Не наполняйте контейнер больше чем наполовину (максимум 1 кг ингредиентов). Таким образом, в процессе смешивания объем мороженого увеличивается до максимального объема контейнера.
4. Во избежание образования льда или снега, не оставляйте мороженое в контейнере на слишком длительный период при включенном режиме заморозки. Выключить прибор, как только мороженое достигнет нужной консистенции. Подавать мороженое следует в предварительно охлажденных контейнерах.

КАК ПРИГОТОВИТЬ ВКУСНОЕ МОРОЖЕНОЕ

Процедура приготовления качественного, полезного, натурального мороженого нужной консистенции зависит от следующих факторов:

1. Исправная работа прибора: оставляйте достаточно места со всех сторон прибора для обеспечения свободной циркуляции воздуха. Воздух необходим для охлаждения компрессора.
2. Свежие ингредиенты.
3. Хороший рецепт: смесь ингредиентов и процедура приготовления.

ФУНКЦИЯ ОХЛАЖДЕНИЯ БУТЫЛОК

1. Для быстрого охлаждения бутылок необходимо вынуть чашу для мороженого (4) и поместить бутылку внутрь ниши (6)
2. Выбрать короткую временную программу на 10 мин. и включить аппарат. Если есть необходимость, вы можете увеличить время заморозки, как написано выше.
3. Для лучшего охлаждающего эффекта будет лучше если верхняя часть бутылки будет покрыта изолирующим воротником. Однако необходимо следить, чтобы не были закрыты вентиляционные отверстия, должен быть открыт моторный блок и компрессор.

ОЧИСТКА

1. Выключите аппарат. Дайте аппарату остыть.
2. НЕ мойте корпус аппарата, моторный блок и шнур под проточной водой.
3. Никогда не мойте прибор при помощи чистящего порошка или жестких средств.
4. Все съемные части кроме моторного блока должны быть вымыты теплой мыльной водой. Элементы аппарата не моются в посудомоечной машине.
5. Компрессор и моторный блок протрите влажной тряпочкой.
6. Просушите все детали аппарата перед установкой.



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ ИЗДЕЛИЯ, В СООТВЕТСТВИИ С ДИРЕКТИВОЙ ЕС (ЕВРОПЕЙСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СООБЩЕСТВА) 2002/96/ЕС

После окончания срока службы данного оборудования, оно не может быть утилизировано как обычные отходы.

Его следует передать в специальный местный центр по вывозу отходов или агенту, обеспечивающему такое обслуживание. Отдельная утилизация электробытовых приборов помогает избежать возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья, вызванных неправильной утилизацией, а также перерабатывать материалы для получения значительной экономии энергии и ресурсов. Для напоминания о необходимости отдельной утилизации электробытовых приборов, данное оборудование имеет маркировку в виде перечеркнутого мусорного контейнера.

ВНИМАНИЕ: Просьба сохранять упаковку. Она может понадобиться в случае возврата прибора для ремонта и возврата по какой-либо другой причине. При возврате прибора в упаковке, непригодной для транспортировки, все расходы по ремонту несет отправитель, даже в том случае, если прибор находится на гарантии. При отсутствии необходимости ремонта, а также при несоответствующей упаковке, прибор возвращается отправителю.

